

?????????? ??? C-497/09, C-499/09, C-501/09 ? C-502/09

Finanzamt Burgdorf ? ??.

?????

Manfred Bog ? ??.

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Bundesfinanzhof)

„????????? ?????— ???— ?????? ?????????? 77/388/???— ??????? 5 ? 6— ??????????????
?? ?????????? ?????? ??? „????????? ?? ?????“ ??? „????????? ?? ?????“— ?????????? ??
????? ??? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????— ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????“ (?????) ?? ??????????????
????????— ?????????? ?? ?????????— ?????????? 1 ?? ?????????? — ?????????? ??
???????? „????????? ??????”

?????? ?? ????????

1. ?????? ??????????— ?????????????? ?? ??????????????— ?????? ??????
??????— ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????— ??????? ?? ???

(???? 5 ?? ??????? 77/388 ?? ??????)

2. ?????? ??????????— ?????????????? ?? ??????????????— ?????? ??????
??????— ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????— ?????????????? ?? ???

(???? 6 ?? ??????? 77/388 ?? ??????)

3. ?????? ??????????— ?????????????? ?? ??????????????— ?????? ??????
??????— ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????— ?????????? ??????????
????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????

(???? 12, ??????? 3, ????? ?) ?? ??????? 77/388 ?? ?????? ? ?????????? ? ??? ???)

1. ??? 5 ?? ?????? ?????????? 77/388 ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????, ?????? ? ?????????? 92/111, ??????
?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????, ?????? ??
????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????.

? ??? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ??????, ?????? ?? ??-????? ??????, ? ?????? ?? ?????? ?? ??-????? ??
?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????.

????? ??? ???? ?? ??? ???? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??????, ???
??????????????, ?? ?? ???????????, ?? ?? ?????? ??????????? ?? ??? ??????, ?? ??? ??
?? ?????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????, ?????? ??? ?? ?????? ?? ???????????
?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

(??.. ?????? 68, 73 ? 81; ?????? 1 ?? ????????????)

2. ??? 6 ?? ????? ?????????? 77/388 ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?????? ??????? ???????, ??????? ? ?????????? 92/111, ??????
?? ?? ?????? ? ??????, ?? ???????, ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????,
?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ? ???????,
????? ??? ??????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ??????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??
?????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????.

??????, ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ??????? ?
?? ??????, ??????, ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ???????, ??? ?? ??
?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????, ? ??? ?? ?????????????? ??
????? ? ??????? ?? ?????????? ??-????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????.

(??.. ?????? 77 ? 81; ?????? 1 ?? ????????????)

3. ??????? ??? 12, ??????? 3, ????? ?) ?? ????? ??????? 77/388 ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?????? ?????? ??????? ??
??????, ??????? ? ?????? 92/111, ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???????????
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ???????,
????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????.

?? ??????? ?? ?????? ??????? „????????? ??????“ , ?????????? ?? ? ?????????? 1 ??
????????? ?? ?? ?????? ???????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ???????, ?? ??????? ? ???????,
??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ???????, ???????,
????????? ?? ?? ?????? ??????. ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?? ??? ???????, ?????? ?? ???????, ???????????, ??????????? ?? ?????????? ?? ???????????.

(??.. ?????? 84, 85 ? 88; ?????? 2 ?? ????????????)

?????? ?? ??? (????? ??????)

10 ??? 2011 ??????(*)

„?????? ?????? — ??? — ?????? ?????????? 77/388/?? — ??????? 5 ? 6 — ??????????????
?? ??????? ?????? ??? „??????? ?? ??????“ ??? „??????? ?? ??????“ — ??????? ??
????? ??? ?????, ?????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????? — ??????? ?? ??? ?? ?????? „?????“ (?????) ?? ??????????????
????????? — ?????????? ?? ?????? — ?????????? 1 ?? ?????????? ? — ?????????? ??

????????? „????????? ??????“

?? ?????????? ??? C?497/09, C?499/09, C?501/09 ? C?502/09

? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????? ??? 267 ??? ??
Bundesfinanzhof (????????), ? ?????? ?? 15 ? 27 ?????? 2009 ?, ?????????? ? ??? ?? 3
???????? 2009 ?, ? ?????? ?? ?????????? ?? ????

Finanzamt Burgdorf (C-497/09)

?????

Manfred Bog,

CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG, ??-??? Hans-Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG (C?499/09)

?????

Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst,

Lothar Lohmeyer (C-501/09)

?????

Finanzamt Minden,

?

Fleischerei Nier GmbH & Co. KG (C-502/09)

?????

Finanzamt Detmold,

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: ??? K. Lenaerts, ?????????? ?? ??????, ??? D. Šváby (?????????), ??? E. Juhász, ??? G. Arrestis ? ??? T. von Danwitz, ????,

????????? ??????: ??? E. Sharpston,

?????????: ??? K. Mala?ek, ????????????,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? 24
?????? 2010 ?,

???? ??? ?????? ????????????, ????????????:

– ?? ??? Bog, ?? ??. H. Apking ? ??. T. Mittrach, Rechtsanwälte,

– ?? CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG, ??-??? Hans-Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG, ?? ??. G. Dzieyk ? ??. A. Müller, Rechtsanwälte, ????? ? ?? ??? A. Lukat, Steuerberater,

- ?? ??? Lohmeyer, ?? ??. K. Meger, Steuerberater,
- ?? Fleischerei Nier GmbH & Co. KG, ?? ??. M. Becker, Rechtsanwalt,
- ?? ??????????? ????????????, ?? ??? J. Möller ? ??? C. Blaschke, ? ??????????? ??
???????????,
- ?? ????????????, ?? ??? D. Triantafyllou, ? ??????????? ?? ????????????,
?????? ???????, ????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????, ?????? ?? ???
?????????? ?? ??????????? ?? ????????,
?????????? ?? ????????????

???????

1 ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ??? 2, ??? 5, ???????
1 ? ??? 6, ??????? 1 ?? ??? ??????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????
?????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????? ??????? ???????
?????? ??????? — ??? ??????? ?? ??????? ????? ??????????? ?????????: ??????? ???????
?????? (?? L 145, ??? 1), ??????? ?? ??????? 92/111/??? ?? ??????? ?? 14 ??????? 1992
?????? (?? L 384, ??? 47, ??????? ??-?????? „????? ???????“), ?????? ?? ?? ??????????
„?????????? ???????“, ??????? ?? ??????????? 1 ?? ??????????? ?? ??? ???????????.

2 ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????, ??????????? ??? Finanzamt
Burgdorf (?????? ????????????, Burgdorf) ? ??? Bog (???? C?497/09), ????? CinemaxX
Entertainment GmbH & Co. KG, ??-??? Hans-Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG
(?????? ??-?????? „CinemaxX“) ? Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst (??????
???????????, Hambourg-Barmbek-Uhlenhorst) (???? C?499/09), ????? ??? Lohmeyer ?
Finanzamt Minden (?????? ????????????, Minden) (???? C?501/09) ? ??? Fleischerei Nier
GmbH & Co. KG (?????? ??-?????? „Fleischerei Nier“) ? Finanzamt Detmold (??????
???????????, Detmold) (???? C?502/09), ??????? ??? ??????????? ??????? ??
???????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??????????? ????? ?? ????? ???????????????
???????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ????? ??????????? ????? ?? ????? ???????????????
???????? ?? ??????? ?? ??????? 5 ?? ????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
???????? ?? ??? 6 ?? ??? ???????, ?? ??? ??????????? ????? ??????????? ?? ?????, ??? ??
???????? ?? ??????????? ?? ??????? ????? ??????????? ????? ????????? (?????? ??-??????
„??“), ??????????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ????????? ?? „?????????? ???????“
?? ??????? ?? ??????????? 1 ?? ??????????? ?? ??? ??????????? ???????????.

?????? ??????

????? ?? ?????

3 ?? ??????? ?? 2, ??????? 1 ?? ??? ????? ????????:

„? [??] ?? ?????:

1. ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?????, ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????
?? ??????????????? ??, ??????????? ?? ????? ?? ?????????“ [?????????? ??].

4 ?? 5, ??????? 1 ?? ??? ????? ??????? ??????:

„???????? ?? ?????“ ??????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??

????????? ???? ??????????“ [????????????? ??????].

5 ????? 6, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????? ??????:

„????????? ?? ??????“ ?????????? ?????? ??????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? 5.

[...]“ [????????????? ?????].

6 ????? 12, ??????? 3, ????? a) ?? ????? ?????????? ??????????:

„????????????? ?????? ?? [??] ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?????? ?? ? ???? ? ???? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
?????????. [...]

[...]

?????????? ?????? ????? ?? ?????????? ????? ?? ?????? ????? ?????????? ??????. ???????????
?????? ?? ?????????? ??? ????? ??????? ?? ?????????????? ??????, ????? ?? ??? ?? ????? ??-
????? ?? 5 %, ? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????, ??????????
? ?????????? ??“ [????????????? ??????].

7 ? ?????????? ? ??? ????? ??????????, ?????????? „?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?
??????, ?? ?????? ??? ? ? ?????? ?????? ?????? ?? ???“, ? ?????????? 1 ?? ????????
?? ?????????? „[?]????????? ?????????? (????????????? ???????, ?? ? ?????????? ??
????????? ??????) ?? ??????? ? ?????????? ??????????; [...] ???????, ?????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???????; ???????, ???????
????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????
?????????“ [?????????? ??????].

8 ?????????? 2009/47/?? ?? ?????? ?? 5 ??? 2009 ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
2006/112/?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? (O?
L 116, ????. 18) ????. ????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
„????????????? ? ?????? ?????“. ????. ?????????? ?????? ?? ? ? ????. ????. ????. ??
????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????.

???????????? ?????

9 ????? 1, ?????????? 1, ?????? 1 ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
(Umsatzsteuergesetz, ??????? ??-?????? „UStG“) ?????? ?????????:

„????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????? ??????:

1) ?????????? ? ????? ??????, ????? ????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??
????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????“.

10 ??????? ?? 3, ??????? 1 ?? UStG „?????????? ?? ?????? ??????????? ?? ??, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? (?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????)“.

11 ????, 3, ???????, 9 ?? UStG ????:

„?? ?????? ??????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ?? ??????????. [...] ??????????? ?? ?????? ?
???????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????. ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??

?????????? ?? ????, ?????? ??????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ???????????????
?? ??????????? ?? ????, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ??? ?? ? ?????? ?? ???????????
????????? ??????????“.

12 ?? ??? 12, ??????? 2, ????? 1 ?? UStG ?????, ?? ?? ?????? ? ??????? ??????? ??
??? ??-????????? ?????????? ?? „?????, ????? [? ?.?] ??????“, „?????? ?? ??????
??????, ??????, ???????, ??????? ?? ????? [????? ?] ??????????? ???????,
„??????????, ?????? [? ?.?] ??????“ ? „????????? ?????????? ???????“ (??????????,
????? ?????????? ?????????? ??? 28 ? ? 31—33 ?? ???????????, ??? ??? ?????????? ???
??????????).

????????? ?? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ???????

???? C497/09

13 -? Bog ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ? ??????? ?? ??????????? ?????? (??-
????????? ?????????? ?? ??????? ??????) ? ??? ?????? ??????? ?? ??????. ???
????????? ?????????? ?? ??? ???, ??????? ??????? ?? ??? ??? ? ?????? „??????“,
????????? ?? ???????, ????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ????? „??????“, ?? ???
????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ??? ??????. ??????? ?? ??? ??? ??????? ??
????????? ?? ???????????????, ??????? ?????? „????“, ?????? ? ?????????? ??? ??? ??
? ?? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ??????? ?? ?????? „??????“. ??????? ??
????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ???????.

14 ? ??????????? ?? ?? ??? 2004 ?. ??? Bog ?????????? ??????? ?? ?????????? ??
?????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ???, ? ??? ?? ???????????
?? ?????— ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????. ??? ?????????? ??????? ??
??? ??????? ?? ??????? ???????, ?? ?? ??????? ??????? ?? ??? Bog ??????????
?????????? ?? ????. ??? ??? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ? ?????? ??????? ??
?????????? ?? ??? ??? ???????, ?? ??????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??? ??
????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????, ?? 70 % ?? ?????? ??????.

15 ?????? ??? ?? 27 ??????? 2006 ?. ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??
?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? 2004 ?. ??? Bog ?????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ???.

16 ?????????? Finanzgericht (????????? ???) ??????? ??????? ?? ??? Bog, ???
?????? ?? ???????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ???, ????? ??
?????? ?? ?????????? ????? ?? ???, ?? ???, ????? ?? ??????? ?? ?????????? ???????,
?????? ?? ?? ??????? ?????? ?????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ???????????
?? ??????. ? ?????????? ?????? ?????? ????? ?? ??????? ?? ???????, ??????, ??? ??
???????? ?????????? ?? ???????, ?????????????? ?? ??????? ?????????? ??????????
??? ?????? ??????? ?? ??????? ?????? ????? ?? ??????? ?? ???, ? ?????? ?????? ?? ??
?????? ? ?????? ?? ?????????? ????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ??????? ??
????????? ?? ????, ?????????? ?? ?????????? ???????????, ?????? ??????
????????? ?? ???????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????? (??-
????????? ???????????, ?????????????? ?? ???, ?????????? ?? ?????????? ???????????,
????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????).

17 ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??
Finanzgericht ??? Bundesfinanzhof (????????? ??????? ???), ??? ??????, ?? ??????????
?? ?????? ??? ??????? ? ?????? (????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ??????? ?????????, ?????? ????? ?????????? ?? ??????????), ?????? ??

?????? ?? ?????????? ???????.

18 ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ???
????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ???
??????, ? ?????????? ?? ?? 2 ??? 1996 ?. ?? ??? Faaborg-Gelting Linien (C?231/94, Recueil,
???. I?2395) ????? ?????? ?????????????? ????? ?????????????????? ?????? ? ????????,
????????? ? ?????? ?? ?????.. ????? ?????????????????? ?????? (????????? ?? ??????) ??
„????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ??????????, ??? ?? ??????? ??
????????????? ?? ??????? ? ?? ?????? ?? ?????????? ??“ ? ?????????? ?? ?????? ? ??????
???? ?? ??? ???????????, ? ????? ?????? ?????????? ??????????, ? ?? ?????? ?? ??????
(????????? ?? ?????) ????? ???, ?????? ?????? ?????????? ?? ????? „????????? ?? ?
????????? ?? ??????, ?????? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ??????????“.

19 ?????? ??? Bundesfinanzhof ?????????????? ?????????? ??????????, ?? ?? ??????????
????????? ?? ??? ????? ??????????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ???????,
????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????, ?????????? ? ?????????????? ??
????????? ? ?????????? ???????, ? ??? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?????? ??? ??-?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ???????????.
????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??-
????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

20 Bundesfinanzhof ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?
????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????? ??????????, ?? ??? ?????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?
??????????????, ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?
?? ?????????? ?? ? ??-?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??????????.

21 ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??? ?? ?
????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????.

22 ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????.

23 ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ??? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? „????????? ??????????“
?? ?????? ?? ?????? 1 ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?????? ??
?????, ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ???.

24 ??? ??? ?????? Bundesfinanzhof ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ?????????? ??????:

„1) ?????????????? ?? ??????? [?? ?????] ?? ?????? ?? ??? 5 ?? ????? ?????????? [...]
?????????? ?? ?????? ????? ?? ??? ????? ?? ?????????????? ????????????

2) ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
????????? ?? ?????? (????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????)?

3) ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? „?????????
????????? „?? ?????? 1 ?? ?????????? ?? ??? ????? ?????????? ?? ?? ?????? ? ??????,
?? ?????? ??? ????? „?? ?????“, ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??
????????? ???, ??? ? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?, ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????.

???? C?499/09

25 CinemaxX ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????.

26 ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????
????????? ? ???????, ?? ? ?????? ?????? ? ?????? „?????“ („?????“) ? ?????????? ??????.
?? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?? ??????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????? ???
????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ???
????????, ??? ? ?????? ?????? ??????. ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
?????????. ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???.

27 ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ???????, ? ?????? ?? ??????????
????????, ?? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????, ??? ?? ??????? ?
????. ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ??????????,
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? . ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
???? ?? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????.
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? „?????“ ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? 500 g. ?? ??? ??
????????? ? ???????????, ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ????????????. ??? ?????? ??
????????? ?????? ?????? (dips). ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????.

28 ? ?????????? ?? ?? ??? ?? 2005 ?. CinemaxX ?????????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????? ? ?? „?????“ ?????? „?????“ ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ???.
????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ???
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????.

29 ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????????? ?? CinemaxX ??? ?????????? ??????????????,
????? ? ?????? ?? ??? ?????????? Finanzgericht, ?? ??????????. ?????????? ??????,
?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? „????? ??????“ ??
????????? ?? ??? 3, ???????? 9 ?? UStG, ??? ??? CinemaxX ?? ?????????? ?????? ?? „?????“,
? ????, ??? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????.

30 CinemaxX ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?
????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ? ??????
????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ??????
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????. ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? „?????“ ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ??? ??? ?????? ??? ??? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????.

???? ?????????? ??????????. ?????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?????????? ?????????? ?? CinemaxX, ??? ?????? ??? ?????????? ??
????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ??????. ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????
????? ?? ?????, ?????? ?? ?????? ?? CinemaxX. ?????????? ??? ? ??? ?????? ? ?????? ??
????????????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
„?????“, ??? ????? ?????????? ???, ????? ?????? ??? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????????, ? ?? ??? ??????. ??? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????,
????????????? ?? CinemaxX ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????, ????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ???????????. ?? ?????? ??????????, ?????? ??????
?????, ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????. CinemaxX ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????.

31 ?? ????????????, ?????????? ?? ??????????? ? ?????? 18—23 ?? ??????????? ??????? ?
?????? ?? ??? C?497/09, Bundesfinanzhof ?????? ?? ??? ??????????????? ? ?? ??????
?? ??? ??????? ??????????? ??????:

„1) ?????????????? ?? ??????? [?? ??] ?? ??????? ?? ??? 5 ?? ????? ???????? [...]
????????????? ?? ??????? ????? ?? ????? ?? ?????????????? ??????????????

2) ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
????????? ?? ?????? (?????????? ?? ????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????,
??????????????)?

3) ??? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? „?????????
?????????“ ?? ?????????? 1 ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ? ??????
?? ?????? ?????? „?? ?????“ , ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ? ?????????? ??
????????? ?????, ??? ? ???? ?? ?????????? ???? ?????? ? ?????, ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????? ???? ??????, ?????? ?? ?????? „?????????“.

???? C?501/09

32 ?? 1996 ?. ?? 1999 ?. ??? Lohmeyer ?????????? ??????? ?????? ?? ??????? ?????. ???
??? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? (????????? ?? ????, ?????????? ? ????, ??????,
?????? ???????, ???????, ?????, ?????, ???????, ??????? ? ??.). ??? ?????????? ?????? ?? ??????
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????? ?? ???.

33 ?????????? ?????????????? ?????? ??????????, ?? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ? ??
?????, ? ??????, ?? ?????? ??? ?? ?????????? ???????????, ??????????? ?? ??????????? ??
????? ?? ?????, ????? ?? ?? ??????? ??? ?????? ??????? ?? ?????? ??????? ??
?????????? ?? ????. ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ????, ? ?? ?????? ??????? ?? ? ????, ?????????? ?????????????? ??????,
?? ???????, ????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ???, ?????????????? 80 % ??
????? ??????.

34 ??????? ?? 28 ??? 2002 ?. ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ???????
?????????? ?? ??????? ?? 1996 ?. ?? 1999 ?. ??????, ????? ?? Lohmeyer ????? ??
????????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ????? ??????????, ?? ??????????.

35 ?-? Lohmeyer ??????? ??????????? ?????? ??? ?????????????? ???????????, ? ?????? ??
????????? ???????, ?? ??? ??????, ??????????? ?? ??? ?? ???????, ?? ??????????????
?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???.

36 ??? ? ? ??????? ? ? ?????? ?? ???? Faaborg-Gelting Linien, ??????? ??-???,
Bundesfinanzhof ??????????? ? ??????? ?? 18 ??????? 2008 ., ?? ??????? ?? ???????????
?? ????? ? ????? ? ???, ?????????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????
?????????? ?????? ?????? ?????? ???????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ????
????????? ?????? ?????? ?????? ???????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ????
????????? ?????? ?????? ?????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ???????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?? ??????????? ?? ???????, ?????????? ?? ???? ?????? ?? ????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

37 ??? ??? ?????????????? Bundesfinanzhof ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ??
?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????:

„1) ??? ? ? ?????? „????????? ??????“ ?? ?????????? 1 ?? ?????????? ? ???
????? ?????? [...] ?? ? ? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?????? „?? ????“, ??????
????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????, ??? ? ??? ? ? ?????? ???
????? ? ?????, ????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????, ?????,
????????? ??? ? ??? ??????

2) ? ?????? ? ? ?????? „????????? ??????“ ?? ?????? ?? ?????????? 1 ??
????????? ? ??? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????, ?????????????? ??
????????????? ?????????[.] ?????? ?? ??? 6, ?????? 1, ????? ?????? ?? ?????
????????? ?? ? ? ?????? ? ??????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ???
????? ??? ?????, ????? ?????? ?????? ?? ??????, ??? ? ? ?????? ? ???,
????????? ?????? ?? ???????, ??? ?????? ??? ?????, ?????? ?????? ??? ?????, ?????? ????? ? ???
????????? ??????????“.

???? C?502/09

38 Fleischerei Nier ? ?????????? ???????, ??? ?????????? ?????????? ? ??????????
?????? ? ??????? ?? ????????. ? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????
????? ? ??????? ?? ??????? ???????, ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
?? ??????? ?? ??????, ??????, ?????? ??? ??????.

39 ??? ?????? Fleischerei Nier ?????? ??? ??????, ?????? ? ?????????????? ??
??????, ???????, ?????? ??? ?????? ?????, ?????????????? ?????? ?? ???, ??? ?????????? ??
????????? ?? ??? — ?????????? ?????? ?? ???.

40 ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????, ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???, ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??
??????, ???????, ?????? ??? ?????? ?????, ? ?????? ??? ?????? ?????? ???.

41 ? ?????? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
?????? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ??? ? ???????, ?????? Fleischerei Nier ? ?????????????? ??
????????? ???????, ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??
??, ?? ???????.

42 ? ?????? ? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? Fleischerei Nier ?????? ??
?????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ??? ??????. ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??

????? ??????????? ? ????, ???? ?? ???? ???? ?????? ?? ???? ?? ?????.
?????????????? ??????.

43 ??? ?? ??????? ?? ??????????? ??-????? ??????? ?? ??? Faaborg-Gelting Linien,
Bundesfinanzhof ????, ?? ??????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????? ???????????????
????-?????????? ???????, ?????? ?????? ??????????????? ? ?????? ?????? ?? ??????????????? ?
?????????????? ??????? ???????, ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????? ?
??, ??????? ?????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ???????, ??????????????? ??????????? ?
?????? ?? ??????????? ?? ??????. ???? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????? ?? Fleischerei Nier ?
?????????? ?? ??????????? ???????, ???? ??????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
?? ???????, ?? ??????????? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??
?????? ?? ????.

44 ??????????? ??????????? ????, ?? ?????? ??????????? ?? ??????? ??????????? ??
?????? ??????? ??-?????????? ???????, ?? ?????? ??????????????? ?? ??????? ??????????? ?
??????, ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?
?????? ??? ?? ??????? ??????????????? ???????, ?????? ?? ??????????? ?? ???????, ???????
?????????????? ?? ???????, ??????? ?????? ???????.

45 ?????? ??????????? ??????????? ????, ?? ?????? ??????????? ?? ??????? ?? ???? ??????????? ?
?????? ?? ?????? ??? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????-?????????? ??????????? ??
?? ???????, ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ?
?????? ?? ??????????? ?? ??????.

46 ??????????? ??????????? ????, ?? ?? ?? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ??
?????????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ?? ???????
?????????????? ????, ?????? ?? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ??????????? ?? ????????. ????
?? ?? ??????????? ???????, ?? ?????? ??????????? ??????????? ??????????? ?? ?? ??????????? ??
???? ??????? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????????
??????, ?? ??????????? ???????, ?????? ?? ?????? ???????, ?? ?????? ?? ?? ??????? ??
?????????? ?? ???????????, ?????? ??????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??
????? ?? ??????????? ???????, ??????? ?????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
??????.

47 ??????????? ??????????? ????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????? ??????? ??
?????????? ?? ?????? ???????, ?? ??????????? ??????? ?? 27 ??????? 2005 ?. ?? ??? Levob
Verzekeringen ? OV Bank (C?41/04, Recueil, ???, I?9433, ??? 28) ??? ??????????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?
?????????? ?? ???????, ?? ?? ??????? ??????? ?? 29 ??? 2007 ?. ?? ??? Aktiebolaget NN
(C?111/05, ???, ???, I?2697, ??? 37) ??? ??????????????? ?? ??? ?????? ??????? ??
????? ?? ?? ?????? ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ???????????.

48 ??? ??? ?????????????? Bundesfinanzgericht ?????? ?? ??? ??????????????? ?? ??
?????? ?? ??? ?????????? ??????????? ??????:

„1) ??? ?? ?????????? „?????????? ???????“ ?? ?????????? 1 ?? ?????????? ? ???
????? ?????????? [...] ?? ?? ??????? ?? ???????, ?? ??????? ?????? ?????? „?? ???“, ???????
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ???????, ??? ? ???? ?? ??????? ??
????? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????? ??????????? ?? ???????, ???????,
?????? ?? ??? ?? ??? ??????

2) ? ??? ?? ?????????? „?????????? ???????“ ?? ??????? ?? ?????????? 1 ??
?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????, ??????????????? ??

? ?????????????? ??????????[,] ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
(????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? /??? ?????? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????), ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????
????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? (????????? 1 ?? ?????????? ?? ?????? ?? ???? 1 ?? ??????????
?????????) ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? (???? 6,
????????? 1 ?? ?????? ?? ??????))?

3) ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ? ? ?????????? ?? ????
2, ????? 1 ?? ?????? ?? ???? 5, ??????? 1 ? ??? 6, ??????? 1 ?? ?????? ???????
??????????????, ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? (??? ??
?????) ? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????
????? ?? ??? — ? ??? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ??????????“.

49 ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 3 ?????? 2010 ?. ?????? ??????
?????? ?? ??? C?497/09, C?499/09, C?501/09 ? C?502/09 ?? ??????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ???????, ? ?????????? ?? ?????? 43 ??
????????? ?? ?????? ?? ???.

? ? ?????????? ?? ???

50 ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? C?497/09 ? C?499/09, ? ?????? ?????? ?? ???
C?501/09 ? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? C?502/09, ?????? ?????? ?? ?? ??????????
??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ??? 5 ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????.

? ?????????? ?? ???

51 ???-????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????
??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???????????, ?????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???????????, ??? ?????? ???????????
????-????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????.

52 ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????
?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? (?. ?????? ?? ?????? Levob Verzekeringen ? OV Bank,
????????? ??-???, ????? 19 ? ?????? ?? ?????? Aktiebolaget NN, ??????? ??-???, ?????
21).

53 ?????? ?? ?????? ?? ?, ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????? 2 ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ?? ?
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ? ??

????? ??????, ?? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????-
?????????? ??????, ?? ??? ??????????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?? ?? ??????????
?????????????? ?? ?????????? ?? ??? . ?????? ?? ?? ??????, ?? ? ?????? ???-?????????
??????, ?????? ??? ?? ????? ?????? ??????? ?? ???????, ??????????? ?? ????-?????????
????????????????? ??? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ???????, ?? ??????????? ?? ????-
????????? ???-????????? ?????? ?????????? ???????????, ?????? ?????????? ?? ????-
???? ?????? (????? ?? ??? Levob Verzekeringen ? OV Bank, ??????? ??-???, ???
20 ? 22, ??? ? ?????? ?? ??? Aktiebolaget NN, ????? 22 ? 23).

54 ?????? ??? ?????? ?????? ? ???-????????? ???????, ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????
????? ?? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????? ???????, ?????? ? ??????????
????? ??? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????
??????, ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??????????. ??-
?????????, ??? ?????? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????,
????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??, ? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?
??-????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? (?. ??-????????? ??????? ?? 25
????? 1999 ?. ?? ??? CPP, C?349/96, Recueil, ??. I?973, ????? 30, ?????? ?? ??
Levob Verzekeringen ? OV Bank, ??????? ??-???, ??? 21, ?????? ?? 11 ?? 2009 ?. ??
???? RLRE Tellmer Property, C?572/07, ???????, ??. I?4983, ????? 18 ? ?????? ?? 2
????? 2010 ?. ?? ??? Everything Everywhere, C?276/09, ??? ?? ?????????????? ??
??????, ??? 24 ? 25).

55 ? ??????? ?? ??????????? ? ??? 267 ??? ?????????????? ??? ??????????????
?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ???????
????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?? ????-
???? CPP, ??????? ??-???, ??? 32, ??? ? ?????? ?? ?????? Levob Verzekeringen ? OV
Bank, ??????? ??-???, ??? 23).

56 ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ??????, ??? ?????????? ?????? ???????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??
????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????-????????? ??????. ??? ??
????????? ?? ?????????????? ???????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????
??????, ?? ??? ?????? ?????????? ?? ? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
??????.

57 ?? ?? ?????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? C?502/09, ??? ??-
????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????-????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??
????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ???????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
??????, ??? ???????, ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? (?. ? ???
????? ?????? ?? ??? CPP, ??????? ??-???, ??? 31, ?????? ?? ??? Levob
Verzekeringen ? OV Bank, ??????? ??-???, ??? 25, ??? ? ?????? ?? ??? Everything
Everywhere, ??????? ??-???, ??? 29).

?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????

58 ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??,
????????? ??-????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? (?. ??-?????????
?????? ?? 21 ??????? 2006 ?. ?? ??? Halifax ? ??., C?255/02, Recueil, ??. I?1609, ???
48).

59 ?? ?? ?????? ?? ?????????? „?????? ?? ?????“, ??? 5, ??????? 1 ?? ???

?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ??
????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ??????????. ? ???? ?????????? ?????????? ??
???? ????????, ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????
????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (???. ??-????????? ?????? ?? ????
Halifax ? ??., ??????? ??-???, ????? 51).

60 ?? ?? ?????? ?? ?????????? „????????? ?? ??????“, ?? ??? 6, ?????????? 1 ?? ???
????????? ? ????, ?? ?? ?????? ?????? ?????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
?? ??? 5 ?? ??? ???????.

61 ?? ?? ??????? ?? ???-????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ???? ? ??????????? ??
?? ??????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? „????????? ?? ?????“ ??? ??
„????????? ?? ??????“, ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ????????, ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??
????????? ?????????? ?????? (? ???? ?????? ??.. ??-????????? ?????? ?? ????)
Faaborg-Gelting Linien, ??????? ??-???, ????? 12 ? 14, ?????? ?? ??? Levob
Verzekeringen ? OV Bank, ??????? ??-???, ????? 27, ?????? ?? ??? Aktiebolaget NN,
?????? ??-???, ????? 27 ? ?????? ?? 11 ?????? 2010 ?. ?? ??? Graphic Procédé,
C?88/09, ??? ?? ?????????????? ?? ???????, ????? 24).

62 ?????? ?? ?? ?????? ??, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ???????, ??? ??
????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? (? ???? ?????? ??..
??-????????? ?????? ?? ??? Levob Verzekeringen BV ? OV Bank NV, ??????? ??-???,
????? 22, ?????? ?? ?????? ?? ??? Everything Everywhere, ??????? ??-???, ????? 26) ?
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
??????????, ??????? ?? ?????????? ?? ???.

63 ? ??? ??????? ?? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ?????????? ?????? ?? ???????, ??? ?????????? ?? ??
?? ?????????? ?? ???????, ?? ???????, ??? ???????, ?????? ?? ??, ???
????????? ?????????? ?????? ?? ???????, ??? ???????, ?????? ?? ?? ?????? ???????, ???
?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ??????? ???????,
????? ??????? ? ?????????? ?? ?????? (?????? ?? 10 ??? 2005 ?. ?? ??? Hermann,
C?491/03, Recueil, ???, I?2025, ????? 22).

64 ? ??? 14 ?? ?????????? ??-???, ?????? ?? ??? Faaborg-Gelting Linien ???
?????? ??-?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????
?? ??????? ? ???????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ???, ?? ??????
?? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????? ??
?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 6, ?????? 1 ?? ??? ?????? ???????.
????????? ?????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????
?? ?????????? ??????.

65 ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
?????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? (?????? ?? ??.), ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
????????????? ???, ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????

??????, ?????? ?? ??????? ??????????, ?? ???????? ??????????, ?? ?? ????? ???????????
?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ???????, ?? ???????? ?????????? ?? ?????? ?? ???????,
???? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ???????? ?????? (?????? ?? ??? Faaborg-
Gelting Linien, ??????? ??-???, ??? 13).

66 ? ?????????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????? ??????,
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? C?497/09 ? C?501/09 ??????? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??
?????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ???????????, ??????
?? ?????.

67 ? ??? ?????????? ???-?????? ??????? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ??? ????? ???????
????????? ??????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ??????, ?????? ??????
?? ?? ????? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ??
????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????.

68 ??? ??? ?????? ?????? ??????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ??
????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ??
????????? ??????, ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??
?????????, ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ??-??????
??????, ? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
??????.

69 ????? ??, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????????
?? ?????????? ?? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 63—65 ??
????????? ?????? ?????????? ???????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? ???????????,
????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??? C?497/09 ? C?501/09, ??? ???????????, ??
?? ?????? ?????? ?????? ?? ???????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ?? ??
????? ??-????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???????, ? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ??? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ??? ?????????? ??
????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????.

70 ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???????????, ?????????? ??
????????????? ?? ??????, ?? ??? ?????? ?????????? ???????????, ? ?????? ?????????? ?? ??
?? ??????????, ??? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?? ??
????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????, ?? ????????. ??? ??????????????
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ????????. ??? ?????? ??????????
????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????.

71 ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????? „?????“ ??? ??????? ?? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
?? ??? C?499/09.

72 ????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?? ???????,
????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? „?????“, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??
????????? ?? ??????????, ?? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??.

73 ?????? ?? ?? ?????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?????? (?????? ???, ???????????,

????????? ? ?????), ?????? ?? ?? ?????? ??? ??????? ????, ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?
?????????? ?? ??????? ? ? ??????? „?????“, ? ? ?????????????? ? ??? ?????? ?????? ??????
?????????? ? ?????????? ?? ??????? ? ?????? ?? ??????. ??????? ?????????????? ?? ??????????
?? ??????? ? ??????????. ?? ??? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ??????????
????, ????? ?????????????? ? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??????.
???? ?? ??? ?? ?????????? ?? ??? ????? ??????????, ????? ??????????????, ?? ??
?????????????, ?? ?? ????? ?????????? ?? ??? ????? ??????, ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ??????, ????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????
???? ??????? ?? ?????.

74 ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ? ??????? ?????????? ?? ??? C?497/09, C?499/09 ? C?501/09,
????????? ? ??-????? ?????? ? ???????, ?????????? ? ??????? ???????, ? ?????????? ??????
?? ????? ?? ????? ?? ?????????????? ??????????, ????? ?????? ?????? ?
????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????? ??????, ? ?????????????? ??
????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????, ??? ????? ?????????? ? ?????????? ??????. ????? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ??????????, ? ??? ??????, ??? ???, ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????.

75 ?? ?? ?????? ?? ??????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ???
????????????? ? ??????? ?????????? ?? ??? ?-502/09, ???-????? ?????? ?? ??
?????????, ?? ????? ?????? ?? ????? 38 ?? ?????????? ???????, ? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ??? ?? ??????? ??
????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????,
????????? ? ?????????????? ?? ??????, ?????? (????? ? ??????), ?????????? ?? ???????,
?????????, ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ??? ?????????? ?? ??????
? ?????????? ?????? ?? ??????.

76 ??-?????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ?? ?????-?????????
????????, ??? ??????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??
????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????????????,
???? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ??-????? ??????
? ?????????? ???????.

77 ?????? ??????, ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ???????, ?????? ??
?? ??????, ?? ?? ??????? ?? ??????, ?????????? ?? ???????, ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????, ?? ?????? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????????????
?????????, ? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??-?????
????? ? ??????? ?????? ?????? ?? ??????. ?????????? ?? ???????, ?????????? ? ??????
?? ??????? ? ?????? ?????? ?? ???????, ????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??
???????. ????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ???????
????? ?? ??? ?????? ??????. ????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? „?????“
?????“, ?????? ?? „?????“, ? ?? ?? „?????“ ?????? ?? ?????????????? ?? ???????.

78 ?????? ????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????
????? ?? ??????? ?? ??????. ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ? ?
?????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ???
??????.

79 ?????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???????,

?????? ?????? ??????????? ?? ??????????, ???? ??????? ??????????????? ?? ???????, ??
?????? ? ???? ?? ??????. ?? ??????? ?? ??????????? ???????, ??????????? ??
??????????, ??????????? ?? ??????? ? ??????, ???? ??????? ??????????? ???????????
?????? ??????, ??????????? ?? ?????????, ??????????? ? ??????????? ??????????? ??
?????????????? ?? ?????????? ??????.

80 ? ??????????? ?? ??? ??????????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ???????????, ???????????
?? ??????????? ?? ???????, ??????????? ??????? ?? ???????, ? ??????????? ??
??????????, ??????? ??? ??????????? ??????? ??? ??????????? ????? ?? ??? ??????? ??
?????????????? ?? ??????????? ??????? ??? ??????? ?? ????? ??????????? ??????????????? ??
??????, ?? ??????????? ?? ?????? ? ??????????? ??????? ?? ??????? ??????.

81 ?? ??????????????? ??????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??? C?497/09 ? C?499/09,
?? ?????? ?????? ?? ??? C?501/09 ? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?? ??? C?502/09 ??????
?? ?? ???????, ?? ??????? 5 ? 6 ?? ????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ? ???????, ??:

- ??????????? ?? ?????? ??????????? ??????? ?? ?????, ??????? ?? ???????????????
??????????, ?? ??????? ??? ??????? ?? ??????? ??? ?? ??????????? ?? ???????,
?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????????? ????? 5, ??????? ??????????? ??
?????????????? ??????? ? ??????????? ??????????? ???????, ?? ??????????? ?? ??????????? ??
??????, ?????? ??????????? ? ??????????? ??????????? ?? ???????, ?? ?? ? ??-?????? ???????,

- ???????????, ??????????????? ?? ??????????? ?? ???????, ??????????? ??????????? ??
?????? ?? ??????? ?? ??????????? ??? 6, ?????? ?? ???????, ??????? ?? ???????????
?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????? ??????????? ?? ???????, ?? ??????????? ?? ??????? ??
?????????????? ??????? ?? ??????? ???????.

? ? ?????????? „?????????? ???????“, ??????? ? ?????????? 1 ?? ?????????? ? ??? ?????
??????????

82 ? ?????? ?????? ?? ??? C?497/09 ? C?499/09, ?????? ? ? ?????? ??????? ?? ???
C?501/09 ? C?502/09, ?????? ?????? ?? ?? ??????????? ???????, ??????????? ??????????? ??
????? ??? ? ???????????, ?????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ????? ?? ???????
?????????????? ??????? ??????????????? ??????? ?? ???????, ??????????? „??????????
?????????“, ?????????? ?? ? ?????????? 1 ?? ?????????? ? ??? ????? ???????????, ??????? ??
????????? ??? ???????, ??????????? ?? ??????????????? ???????????.

83 ??? ?????? ? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? „??????????
?????????“, ?? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????????? ?? ???????????, ? ?????? ?? ??????? ??
?????? ?? ?????? ??????????? (??. ?? ??????? ???? 18 ?????? 2001 ?. ?? ???
????????/??????, C?83/99, Recueil, ???, I?445, ??? 17 ? ??????? ?? 18 ??? 2010 ?. ??
????? Erotic Center, C?3/09, ??? ??? ??????????????? ? ???????????, ??? 14).

84 ? ??? ??????????? ?? ??? 12, ??????? 3, ????) ?? ?????? ??????????? ? ???????, ??
?????????? ?? ??? ??? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??? ? ???????????, ??????????? ??
?????????? ??????? ?? ??????????? ?? ???????, ??????? ??????? ?? ??????????? ??????? ?? ??? ??????? ??
?????? ?? ??? . ?????? ??? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????? ?? ??? ??????? ??
?? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ???????????, ??????????? ?? ??????????? ??
?? ??? ??????????? (??. ??????? ?? ??? ?????/??????, ??????????? ??-???, ??? 18 ?
?????? ?? ??? Erotic Center, ??????? ??-???, ??? 15). ??????? ?? ???????????
?????? ??????? ? ???, ?? ? ??????? ?? ??? ???????????, ??????????? ??????????? ??
?? ???????, ??????? ?? ??? ??????? ???????, ??? ??????????? ?? ??????? ???????????

?? ?? ? ??????? ?? ??????? ?????????? (?? . ??-?????????? ??????? ?? 30 ?????????? 2010 ?. ??
????? EMI Group, C?581/08, ??? ?? ??????????????? ? ???????, ????? 20 ? ??????? ?? 28
????????? 2010 ?. ?? ??? A?? UK, C?175/09, ??? ?? ??????????????? ? ???????, ????? 25).

85 ? ????? ?????????? ??????? ?? ?? ????????, ?? ?????????? ??????????? ?? ??????? ??
????????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
? ?????????? ?? ?? ???????, ??????? ?? ?? ???????, ?????????? , ?????????? ??, ?????????? ??
?????????????.

86 ?????? ?? ? ? ??????????? ? ??????????? ?? ? ??????????? ? „?????????, ?????? ??????????
?? ?????????????? ?? ? ??????????? ?? ? ??????????? ??????“, ????? ? „?????????, ??????????
????????? ?????? ?????? ?????? ?? ? ??????????? ?????? ??? ????? ?????????? ?? ? ??????????
?????????“.

87 ???????, ??????? ? ???????, ?????????? ?? ?????????????????? ???????????, ??????? ??
????? ?? ??????????????.

88 ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? C?497/09 ? C?499/09, ?????? ? ?? ??????
?????? ?? ??? C?501/09 ? C?502/09 ?????? ?? ?? ????????, ?? ??? ?????????? ?? ??????
????????? „????????? ??????“ , ?????????? ?? ? ?????????? 1 ?? ?????????? ? ??? ??????
????????? , ?????? ?? ?? ?????? ? ?????? , ?? ?????? ? ?????? ? ?????? , ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? , ?????? , ?????? ??? ?? ???
?????.

?? ?????????? ?? ??????????

89 ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????. ??????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ?????????? ?? ???? ?? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ??????????????.

?? ?????????? ?? ?????????? ?? (????? ?????) ???:

1) ??????? 5 ? 6 ?? ????? ?????????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ??????
?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
?????? ??????? ??????, ??????? ?? ?????????? 92/111/??? ?? ??????? ?? 14 ???????
1992 ??????, ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????, ??:

- ??????????? ?? ?????? ??????????? ?????? ??? ??????, ??????? ??
?????????????? ???????????, ?? ?????? ??? ??????????? ?? ?????? ??? ??
????????? ?? ??????, ??????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????????
???? 5, ?????? ??????? ?? ??????????? ?????? ? ??????????? ?????????? ???????????,
?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????, ?????? ??????????? ?? ??????????
????????? ?? ??????, ?? ?? ? ??-????? ??????,

- ??????????, ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????, ??????????????
????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? 6, ?????? ? ???????, ??????
???? ??????????? ?????? ????? ?????????? ?????? ??? ????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?? ????? ????????????
????????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??????? ??
?????? ??????.

2) ??? ??????? ?? ?????? ?????????? „?????????? ?????????“, ?????????? ?? ?
????????? 1 ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? 77/388, ?????????? ? ??????????
92/111, ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????? ? ??????? ? ???????, ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ???????, ??????, ??????? ????? ??
????? ?????.

???????

* ??? ?? ??????????????: ??????.